

**GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION**

PHILADELPHIA COUNTY  
MAY 17TH, 2022

Text Size

Contrast

Language

Help

Quit

OFFICE	DEMOCRATIC	DEMOCRATIC	DEMOCRATIC	PERSONAL CHOICE
UNITED STATES SENATOR Vote for 1	ALEX KHALIL MONTGOMERY 1	MALCOLM KENYATTA PHILADELPHIA 3		Write-in
	CONOR LAMB ALLEGHENY 2	JOHN FETTERMAN ALLEGHENY 4		
GOVERNOR Vote for 1	JOSH SHAPIRO MONTGOMERY 5			Write-in
LIEUTENANT GOVERNOR Vote for 1	AUSTIN DAVIS ALLEGHENY 6	RAY SOSA MONTGOMERY 7	BRIAN SIMS PHILADELPHIA 8	Write-in
REPRESENTATIVE IN CONGRESS 2ND DISTRICT Vote for 1	BRENDAN F BOYLE 58TH WARD 9			Write-in
SENATOR IN THE GENERAL ASSEMBLY 2ND DISTRICT Vote for 1	CHRISTINE M TARTAGLIONE 19TH WARD 13			Write-in
REPRESENTATIVE IN THE GENERAL ASSEMBLY 203RD DISTRICT Vote for 1	YUSUF JACKSON 35TH WARD 15	ANTHONY A BELLMON 61ST WARD 16	HEATHER MILLER 35TH WARD 17	Write-in

OFFICE	DEMOCRATIC	DEMOCRATIC	PERSONAL CHOICE
MEMBER OF DEMOCRATIC STATE COMMITTEE 2ND DISTRICT Vote for not more than 6: Electing 3 Male, 3 Female	RICHARD LOMBARDO 62ND WARD MALE 19		Write-in
	JAMES A HARRITY III 33RD WARD MALE 20		Write-in
	MARNIE AUMENT-LOUGHREY 33RD WARD FEMALE 21		Write-in
	MELISSA GARCIA 23RD WARD FEMALE 22		Write-in
	CARLOS MATOS 19TH WARD MALE 23		Write-in
WARD EXECUTIVE COMMITTEE Vote for not more than 2			Write-in
			Write-in

QUESTIONS		
<p align="center"><b>QUESTION #1 - PROPOSED CHARTER CHANGE 1</b> Bill No. 210669</p> <p>Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to revise the composition of the Zoning Board of Adjustment by increasing the number of mayoral appointees from five to seven; by requiring Council confirmation of the mayor's appointments; and by specifying qualifications that appointees must possess, including a demonstrated sensitivity to community concerns regarding development and the protection of the character of Philadelphia's neighborhoods?</p>		
<input type="button" value="Full Text"/>	<input type="button" value="YES"/>	<input type="button" value="NO"/>
<p align="center"><b>QUESTION #2 - PROPOSED CHARTER CHANGE 2</b> Bill No. 220001</p> <p>Should The Philadelphia Home Rule Charter be amended to remove all gender-based references?</p>		
<input type="button" value="Full Text"/>	<input type="button" value="YES"/>	<input type="button" value="NO"/>
<p align="center"><b>QUESTION #3 - PROPOSED CHARTER CHANGE 3</b> Bill No. 220002</p> <p>Should the Educational Supplement to the Philadelphia Home Rule Charter be amended to remove all gender-based references?</p>		
<input type="button" value="Full Text"/>	<input type="button" value="YES"/>	<input type="button" value="NO"/>
<p align="center"><b>QUESTION #4 - PROPOSED CHARTER CHANGE 4</b> Bill No. 220077</p> <p>Should The Philadelphia Home Rule Charter be amended to establish the Fair Housing Commission as an independent commission to administer and enforce statutes and ordinances concerning unfair rental practices and certain other matters concerning the landlord and tenant relationship and to adjudicate disputes related to such matters?</p>		
<input type="button" value="Full Text"/>	<input type="button" value="YES"/>	<input type="button" value="NO"/>

**GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION**

PHILADELPHIA COUNTY  
MAY 17TH, 2022

Text Size

Contrast

Language

Help

Quit

OFFICE	REPUBLICAN	REPUBLICAN	REPUBLICAN	PERSONAL CHOICE
UNITED STATES SENATOR Vote for 1	KATHY BARNETTE MONTGOMERY 101	JEFF BARTOS MONTGOMERY 104	SEAN GALE MONTGOMERY 106	Write-in
	MEHMET OZ MONTGOMERY 102	DAVE MCCORMICK ALLEGHENY 105	CARLA SANDS CUMBERLAND 107	
	GEORGE BOCHETTO PHILADELPHIA 103			
GOVERNOR Vote for 1	LOU BARLETTA LUZERNE 108	DAVE WHITE DELAWARE 111	CHARLIE GEROW CUMBERLAND 114	Write-in
	DOUGLAS V MASTRIANO FRANKLIN 109	MELISSA HART ALLEGHENY 112	JOE GALE MONTGOMERY 115	
	NCHE ZAMA NORTHAMPTON 110	BILL MCSWAIN CHESTER 113	JAKE CORMAN CENTRE 116	
LIEUTENANT GOVERNOR Vote for 1	CLARICE SCHILLINGER MONTGOMERY 117	JOHN BROWN NORTHAMPTON 120	RUSS DIAMOND LEBANON 123	Write-in
	JAMES EARL JONES MONTGOMERY 118	CHRIS FRYE LAWRENCE 121	CARRIE LEWIS DELROSSO ALLEGHENY 124	
	RICK SACCONI ALLEGHENY 119	JEFF COLEMAN CUMBERLAND 122	TEDDY DANIELS WAYNE 125	
REPRESENTATIVE IN CONGRESS 2ND DISTRICT Vote for 1	AARON BASHIR 54TH WARD 126			Write-in
SENATOR IN THE GENERAL ASSEMBLY 2ND DISTRICT Vote for 1				Write-in
REPRESENTATIVE IN THE GENERAL ASSEMBLY 203RD DISTRICT Vote for 1				Write-in

OFFICE	REPUBLICAN	PERSONAL CHOICE
MEMBER OF REPUBLICAN STATE COMMITTEE 2ND DISTRICT Vote for not more than 6: 3 Male, 3 Female	MARY FRANCES WOODRUFF 54TH WARD FEMALE 128	Write-in
	ADRIENNE MCALLISTER 56TH WARD FEMALE 129	Write-in
	CHARLES E O'CONNOR JR 45TH WARD MALE 130	Write-in
	CHRISTOPHER M VOGLER 55TH WARD MALE 131	Write-in
WARD EXECUTIVE COMMITTEE Vote for not more than 2	CAMILLE G MC COLGAN 66TH WARD FEMALE 132	Write-in
	JOSEPH GIEDEMANN 65TH WARD MALE 133	Write-in
		Write-in
		Write-in

QUESTIONS		
<p><b>QUESTION #1 - PROPOSED CHARTER CHANGE 1</b> Bill No. 210669</p> <p>Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to revise the composition of the Zoning Board of Adjustment by increasing the number of mayoral appointees from five to seven; by requiring Council confirmation of the mayor's appointments; and by specifying qualifications that appointees must possess, including a demonstrated sensitivity to community concerns regarding development and the protection of the character of Philadelphia's neighborhoods?</p>		
Full Text	YES	NO
<p><b>QUESTION #2 - PROPOSED CHARTER CHANGE 2</b> Bill No. 220001</p> <p>Should The Philadelphia Home Rule Charter be amended to remove all gender-based references?</p>		
Full Text	YES	NO
<p><b>QUESTION #3 - PROPOSED CHARTER CHANGE 3</b> Bill No. 220002</p> <p>Should the Educational Supplement to the Philadelphia Home Rule Charter be amended to remove all gender-based references?</p>		
Full Text	YES	NO
<p><b>QUESTION #4 - PROPOSED CHARTER CHANGE 4</b> Bill No. 220077</p> <p>Should The Philadelphia Home Rule Charter be amended to establish the Fair Housing Commission as an independent commission to administer and enforce statutes and ordinances concerning unfair rental practices and certain other matters concerning the landlord and tenant relationship and to adjudicate disputes related to such matters?</p>		
Full Text	YES	NO

QUESTIONS		
<b>QUESTION #1 - PROPOSED CHARTER CHANGE 1</b> Bill No. 210669 Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to revise the composition of the Zoning Board of Adjustment by increasing the number of mayoral appointees from five to seven; by requiring Council confirmation of the mayor's appointments; and by specifying qualifications that appointees must possess, including a demonstrated sensitivity to community concerns regarding development and the protection of the character of Philadelphia's neighborhoods?		
<a href="#">Full Text</a>	YES	NO
<b>QUESTION #2 - PROPOSED CHARTER CHANGE 2</b> Bill No. 220001 Should The Philadelphia Home Rule Charter be amended to remove all gender-based references?		
<a href="#">Full Text</a>	YES	NO
<b>QUESTION #3 - PROPOSED CHARTER CHANGE 3</b> Bill No. 220002 Should the Educational Supplement to the Philadelphia Home Rule Charter be amended to remove all gender-based references?		
<a href="#">Full Text</a>	YES	NO
<b>QUESTION #4 - PROPOSED CHARTER CHANGE 4</b> Bill No. 220077 Should The Philadelphia Home Rule Charter be amended to establish the Fair Housing Commission as an independent commission to administer and enforce statutes and ordinances concerning unfair rental practices and certain other matters concerning the landlord and tenant relationship and to adjudicate disputes related to such matters?		
<a href="#">Full Text</a>	YES	NO

OFICINA	DEMÓCRATA	DEMÓCRATA	DEMÓCRATA	ELECCIÓN PERSONAL
Senador de los Estados Unidos Vote por 1	ALEX KHALIL MONTGOMERY 1	MALCOLM KENYATTA PHILADELPHIA 3		Por escrito
	CONOR LAMB ALLEGHENY 2	JOHN FETTERMAN ALLEGHENY 4		
Gobernador Vote por 1	JOSH SHAPIRO MONTGOMERY 5			Por escrito
Sub-gobernador Vote por 1	AUSTIN DAVIS ALLEGHENY 6	RAY SOSA MONTGOMERY 7	BRIAN SIMS PHILADELPHIA 8	Por escrito
Representante del Congreso 2° DISTRITO Vote por 1	BRENDAN F BOYLE 58° Barrio 9			Por escrito
Senador en la Asamblea General 2° DISTRITO Vote por 1	CHRISTINE M TARTAGLIONE 19° Barrio 13			Por escrito
Representante en la Asamblea General 203° DISTRITO Vote por 1	YUSUF JACKSON 35° Barrio 15	ANTHONY A BELLMON 61° Barrio 16	HEATHER MILLER 35° Barrio 17	Por escrito

OFICINA	DEMÓCRATA	DEMÓCRATA	ELECCIÓN PERSONAL
Miembro del Comité Estatal Demócrata 2° DISTRITO Vote por no más de 6: Elijiendo 3 Hombre, 3 Mujer	RICHARD LOMBARDO 62° Barrio 19 Hombre		Por escrito
	JAMES A HARRITY III 33° Barrio 20 Hombre		Por escrito
	MARNIE AUMENT-LOUGHREY 33° Barrio 21 Mujer		Por escrito
	MELISSA GARCIA 23° Barrio 22 Mujer		Por escrito
	CARLOS MATOS 19° Barrio 23 Hombre		Por escrito
Comité ejecutivo del barrio Vote por no más de 2			Por escrito
			Por escrito

PREGUNTAS		
<p><b>Pregunta N.º 1 - Propuesta Cambio de Carta 1</b> Proyecto de ley N.º 210669</p> <p>¿Debe modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para que se revise la composición de la Junta de Ajustes de Zonificación al aumentar la cantidad de personas designadas por el alcalde de cinco a siete; al requerir la confirmación del Concejo de las personas designadas por el alcalde; y al especificar las cualidades que deben tener las personas designadas, incluida la demostración de sensibilidad a las inquietudes de la comunidad sobre el desarrollo y la protección del carácter de los vecindarios de Filadelfia?</p>		
<input type="button" value="Texto Completo"/>	<input type="button" value="SÍ"/>	<input type="button" value="NO"/>
<p><b>Pregunta N.º 2 - Propuesta Cambio de Carta 2</b> Proyecto de ley N.º 220001</p> <p>¿Debe modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para que se eliminen todas las referencias de género?</p>		
<input type="button" value="Texto Completo"/>	<input type="button" value="SÍ"/>	<input type="button" value="NO"/>
<p><b>Pregunta N.º 3 - Propuesta Cambio de Carta 3</b> Proyecto de ley N.º 220002</p> <p>¿Debe modificarse el Suplemento Educativo de la carta de autonomía de Filadelfia para que se eliminen todas las referencias de género?</p>		
<input type="button" value="Texto Completo"/>	<input type="button" value="SÍ"/>	<input type="button" value="NO"/>
<p><b>Pregunta N.º 4 - Propuesta Cambio de Carta 4</b> Proyecto de ley N.º 220077</p> <p>¿Debe modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para que se establezca la Comisión de Vivienda Justa como una comisión independiente que administre y haga cumplir los estatutos y las ordenanzas con relación a las prácticas de alquiler desleales, así como otros asuntos que tienen que ver con la relación entre el propietario y el inquilino, y que arbitre las disputas relacionadas con dichos asuntos?</p>		
<input type="button" value="Texto Completo"/>	<input type="button" value="SÍ"/>	<input type="button" value="NO"/>

OFICINA	REPUBLICANO	REPUBLICANO	REPUBLICANO	ELECCIÓN PERSONAL
Senador de los Estados Unidos Vote por 1	KATHY BARNETTE MONTGOMERY 101	JEFF BARTOS MONTGOMERY 104	SEAN GALE MONTGOMERY 106	Por escrito
	MEHMET OZ MONTGOMERY 102	DAVE MCCORMICK ALLEGHENY 105	CARLA SANDS CUMBERLAND 107	
	GEORGE BOCHETTO PHILADELPHIA 103			
Gobernador Vote por 1	LOU BARLETTA LUZERNE 108	DAVE WHITE DELAWARE 111	CHARLIE GEROW CUMBERLAND 114	Por escrito
	DOUGLAS V MASTRIANO FRANKLIN 109	MELISSA HART ALLEGHENY 112	JOE GALE MONTGOMERY 115	
	NCHE ZAMA NORTHAMPTON 110	BILL MCSWAIN CHESTER 113	JAKE CORMAN CENTRE 116	
Sub-gobernador Vote por 1	CLARICE SCHILLINGER MONTGOMERY 117	JOHN BROWN NORTHAMPTON 120	RUSS DIAMOND LEBANON 123	Por escrito
	JAMES EARL JONES MONTGOMERY 118	CHRIS FRYE LAWRENCE 121	CARRIE LEWIS DELROSSO ALLEGHENY 124	
	RICK SACCONI ALLEGHENY 119	JEFF COLEMAN CUMBERLAND 122	TEDDY DANIELS WAYNE 125	
Representante del Congreso 2° DISTRITO Vote por 1	AARON BASHIR 54° Barrio 126			Por escrito
Senador en la Asamblea General 2° DISTRITO Vote por 1				Por escrito
Representante en la Asamblea General 203° DISTRITO Vote por 1				Por escrito

OFICINA	REPUBLICANO	ELECCIÓN PERSONAL
Miembro del Comité Estatal Republicano 2° DISTRITO Vote por no más de 6: 3 Hombre, 3 Mujer	MARY FRANCES WOODRUFF 54° Barrio Mujer 128	Por escrito
	ADRIENNE MCALLISTER 56° Barrio Mujer 129	Por escrito
	CHARLES E O'CONNOR JR 45° Barrio Hombre 130	Por escrito
	CHRISTOPHER M VOGLER 55° Barrio Hombre 131	Por escrito
Comité ejecutivo del barrio Vote por no más de 2	CAMILLE G MC COLGAN 66° Barrio Mujer 132	Por escrito
	JOSEPH GIEDEMANN 65° Barrio Hombre 133	Por escrito
		Por escrito

PREGUNTAS		
<p><b>Pregunta N.º 1 - Propuesta Cambio de Carta 1</b> Proyecto de ley N.º 210669</p> <p>¿Debe modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para que se revise la composición de la Junta de Ajustes de Zonificación al aumentar la cantidad de personas designadas por el alcalde de cinco a siete; al requerir la confirmación del Concejo de las personas designadas por el alcalde; y al especificar las cualidades que deben tener las personas designadas, incluida la demostración de sensibilidad a las inquietudes de la comunidad sobre el desarrollo y la protección del carácter de los vecindarios de Filadelfia?</p>		
<p>Texto Completo</p>	SÍ	NO
<p><b>Pregunta N.º 2 - Propuesta Cambio de Carta 2</b> Proyecto de ley N.º 220001</p> <p>¿Debe modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para que se eliminen todas las referencias de género?</p>		
<p>Texto Completo</p>	SÍ	NO
<p><b>Pregunta N.º 3 - Propuesta Cambio de Carta 3</b> Proyecto de ley N.º 220002</p> <p>¿Debe modificarse el Suplemento Educativo de la carta de autonomía de Filadelfia para que se eliminen todas las referencias de género?</p>		
<p>Texto Completo</p>	SÍ	NO
<p><b>Pregunta N.º 4 - Propuesta Cambio de Carta 4</b> Proyecto de ley N.º 220077</p> <p>¿Debe modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para que se establezca la Comisión de Vivienda Justa como una comisión independiente que administre y haga cumplir los estatutos y las ordenanzas con relación a las prácticas de alquiler desleales, así como otros asuntos que tienen que ver con la relación entre el propietario y el inquilino, y que arbitre las disputas relacionadas con dichos asuntos?</p>		
<p>Texto Completo</p>	SÍ	NO

PREGUNTAS		
<p align="center"><b>Pregunta N.º 1 - Propuesta Cambio de Carta 1</b> Proyecto de ley N.º 210669</p> <p>¿Debe modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para que se revise la composición de la Junta de Ajustes de Zonificación al aumentar la cantidad de personas designadas por el alcalde de cinco a siete; al requerir la confirmación del Concejo de las personas designadas por el alcalde; y al especificar las cualidades que deben tener las personas designadas, incluida la demostración de sensibilidad a las inquietudes de la comunidad sobre el desarrollo y la protección del carácter de los vecindarios de Filadelfia?</p>		
<p><b>Texto Completo</b></p>	SÍ	NO
<p align="center"><b>Pregunta N.º 2 - Propuesta Cambio de Carta 2</b> Proyecto de ley N.º 220001</p> <p>¿Debe modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para que se eliminen todas las referencias de género?</p>		
<p><b>Texto Completo</b></p>	SÍ	NO
<p align="center"><b>Pregunta N.º 3 - Propuesta Cambio de Carta 3</b> Proyecto de ley N.º 220002</p> <p>¿Debe modificarse el Suplemento Educativo de la carta de autonomía de Filadelfia para que se eliminen todas las referencias de género?</p>		
<p><b>Texto Completo</b></p>	SÍ	NO
<p align="center"><b>Pregunta N.º 4 - Propuesta Cambio de Carta 4</b> Proyecto de ley N.º 220077</p> <p>¿Debe modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para que se establezca la Comisión de Vivienda Justa como una comisión independiente que administre y haga cumplir los estatutos y las ordenanzas con relación a las prácticas de alquiler desleales, así como otros asuntos que tienen que ver con la relación entre el propietario y el inquilino, y que arbitre las disputas relacionadas con dichos asuntos?</p>		
<p><b>Texto Completo</b></p>	SÍ	NO

辦公室	民主黨	民主黨	民主黨	個人選擇
美國參議員 投1票	ALEX KHALIL MONTGOMERY 1	MALCOLM KENYATTA PHILADELPHIA 3		自填候選人
	CONOR LAMB ALLEGHENY 2	JOHN FETTERMAN ALLEGHENY 4		
州長 投1票	JOSH SHAPIRO MONTGOMERY 5			自填候選人
副州長 投1票	AUSTIN DAVIS ALLEGHENY 6	RAY SOSA MONTGOMERY 7	BRIAN SIMS PHILADELPHIA 8	自填候選人
國會代表 2區 投1票	BRENDAN F BOYLE 58行政區 9			自填候選人
州議會參議員 2區 投1票	CHRISTINE M TARTAGLIONE 19行政區 13			自填候選人
州議會代表 203區 投1票	YUSUF JACKSON 35行政區 15	ANTHONY A BELLMON 61行政區 16	HEATHER MILLER 35行政區 17	自填候選人

辦公室	民主黨	民主黨	個人選擇
民主黨州委員會委員 2區 投票不超過6個: 選出3 男性, 3女性	RICHARD LOMBARDO 62行政區 19 男性		自填候選人
	JAMES A HARRITY III 33行政區 20 男性		自填候選人
	MARNIE AUMENT-LOUGHREY 33行政區 21 女性		自填候選人
	MELISSA GARCIA 23行政區 22 女性		自填候選人
	CARLOS MATOS 19行政區 23 男性		自填候選人
行政區執行委員會 投票不超過2個			自填候選人
			自填候選人

問題		
<p><b>第1題 - 提案之憲章異動 1</b> 法案編號 210669</p> <p>是否應透過下列方式修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter): 修改區域劃分調整委員會 (Zoning Board of Adjustment) 的人事組成, 將市長任命人數從 5 人增加到 7 人; 要求議會確認市長的任命; 指定受任命人員須具備的資格, 包括對費城社區特色之發展與保護相關的社區議題表現出敏感度?</p>		
<input checked="" type="radio"/> 全文	是	否
<p><b>第2題 - 提案之憲章異動 2</b> 法案編號 220001</p> <p>是否應該修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter), 以刪去所有性別方面的指稱?</p>		
<input checked="" type="radio"/> 全文	是	否
<p><b>第3題 - 提案之憲章異動 3</b> 法案編號 220002</p> <p>是否應該修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter) 之「教育增補」(Educational Supplement), 以刪去所有性別方面的指稱?</p>		
<input checked="" type="radio"/> 全文	是	否
<p><b>第4題 - 提案之憲章異動 4</b> 法案編號 220077</p> <p>是否應該修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter) 將公平住房委員會 (Fair Housing Commission) 設為獨立委員會, 以管理及執行有關不公平租賃行為及有關房東和租戶關係之特定其他事件的法律和條例, 以裁決與此事件相關的爭議?</p>		
<input checked="" type="radio"/> 全文	是	否

辦公室	共和黨	共和黨	共和黨	個人選擇
美國參議員 投1票	KATHY BARNETTE MONTGOMERY 101	JEFF BARTOS MONTGOMERY 104	SEAN GALE MONTGOMERY 106	自填候選人
	MEHMET OZ MONTGOMERY 102	DAVE MCCORMICK ALLEGHENY 105	CARLA SANDS CUMBERLAND 107	
	GEORGE BOCHETTO PHILADELPHIA 103			
州長 投1票	LOU BARLETTA LUZERNE 108	DAVE WHITE DELAWARE 111	CHARLIE GEROW CUMBERLAND 114	自填候選人
	DOUGLAS V MASTRIANO FRANKLIN 109	MELISSA HART ALLEGHENY 112	JOE GALE MONTGOMERY 115	
	NCHE ZAMA NORTHAMPTON 110	BILL MCSWAIN CHESTER 113	JAKE CORMAN CENTRE 116	
副州長 投1票	CLARICE SCHILLINGER MONTGOMERY 117	JOHN BROWN NORTHAMPTON 120	RUSS DIAMOND LEBANON 123	自填候選人
	JAMES EARL JONES MONTGOMERY 118	CHRIS FRYE LAWRENCE 121	CARRIE LEWIS DELROSSO ALLEGHENY 124	
	RICK SACCONI ALLEGHENY 119	JEFF COLEMAN CUMBERLAND 122	TEDDY DANIELS WAYNE 125	
國會代表 2區 投1票	AARON BASHIR 54行政區 126			自填候選人
州議會參議員 2區 投1票				自填候選人
州議會代表 203區 投1票				自填候選人

辦公室	共和黨	個人選擇
共和黨州委員會委員 2區 投票不超過6個: 3男性, 3女性	MARY FRANCES WOODRUFF 54行政區 女性 128	自填候選人
	ADRIENNE MCALLISTER 56行政區 女性 129	自填候選人
	CHARLES E O'CONNOR JR 45行政區 男性 130	自填候選人
	CHRISTOPHER M VOGLER 55行政區 男性 131	自填候選人
行政區執行委員會 投票不超過2個	CAMILLE G MC COLGAN 66行政區 女性 132	自填候選人
	JOSEPH GIEDEMANN 65行政區 男性 133	自填候選人
		自填候選人
		自填候選人

問題		
<p><b>第1題 - 提案之憲章異動 1</b> 法案編號 210669 是否應透過下列方式修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter): 修改區域劃分調整委員會 (Zoning Board of Adjustment) 的人事組成, 將市長任命人數從 5 人增加到 7 人; 要求議會確認市長的任命; 指定受任命人員須具備的資格, 包括對費城社區特色之發展與保護相關的社區議題表現出敏感度?</p>		
<input checked="" type="radio"/> 全文	是	否
<p><b>第2題 - 提案之憲章異動 2</b> 法案編號 220001 是否應該修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter), 以刪去所有性別方面的指稱?</p>		
<input checked="" type="radio"/> 全文	是	否
<p><b>第3題 - 提案之憲章異動 3</b> 法案編號 220002 是否應該修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter) 之「教育增補」(Educational Supplement), 以刪去所有性別方面的指稱?</p>		
<input checked="" type="radio"/> 全文	是	否
<p><b>第4題 - 提案之憲章異動 4</b> 法案編號 220077 是否應該修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter) 將公平住房委員會 (Fair Housing Commission) 設為獨立委員會, 以管理及執行有關不公平租賃行為及有關房東和租戶關係之特定其他事件的法律和條例, 以裁決與此事件相關的爭議?</p>		
<input checked="" type="radio"/> 全文	是	否



問題

第1題 - 提案之憲章異動 1

法案編號 210669

是否應透過下列方式修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter)：修改區域劃分調整委員會 (Zoning Board of Adjustment) 的人事組成，將市長任命人數從 5 人增加到 7 人；要求議會確認市長的任命；指定受任命人員須具備的資格，包括對費城社區特色之發展與保護相關的社區議題表現出敏感度？

全文

是

否

第2題 - 提案之憲章異動 2

法案編號 220001

是否應該修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter)，以刪去所有性別方面的指稱？

全文

是

否

第3題 - 提案之憲章異動 3

法案編號 220002

是否應該修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter) 之「教育增補」(Educational Supplement)，以刪去所有性別方面的指稱？

全文

是

否

第4題 - 提案之憲章異動 4

法案編號 220077

是否應該修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter) 將公平住房委員會 (Fair Housing Commission) 設為獨立委員會，以管理及執行有關不公平租賃行為及有關房東和租戶關係之特定其他事件的法律和條例，以裁決與此事件相關的爭議？

全文

是

否

**GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION**  
**ELECCIONES PRIMARIAS GENERALES Y ESPECIALES**  
**OFFICIAL MAIL-IN BALLOT**  
**BOLETA OFICIAL POR CORREO**  
**PHILADELPHIA COUNTY**  
**CONDADO DE FILADELFIA**  
**MAY 17TH, 2022 - 17 de mayo, 2022**

Page/Página 1/2

**Vote Both Sides**  
**Vote en Ambos Lados**

**DEM**  
**Ward-Div-Party**  
**Barrio-Div-Partido**

**PHILADELPHIA COUNTY BOARD OF ELECTIONS**  
**Junta Electoral de Filadelfia**

**Lisa Deeley**  
 Chairwoman, City Commissioners  
 Presidente, Comisionados de la Ciudad

**Omar Sabir**  
 Vice Chair, City Commissioners  
 Vice Presidente, Comisionados de la Ciudad

**Seth Bluestein**  
 City Commissioner  
 Comisionado de la Ciudad

**WARNING**

If you receive an absentee or mail-in ballot and return your voted ballot by the deadline, you may not vote at your polling place on election day. If you are unable to return your voted absentee or mail-in ballot by the deadline, you may only vote a provisional ballot at your polling place on election day, unless you surrender your absentee or mail-in ballot and voter's declaration envelope to the judge of election, to be voided, so you may vote on the voting machine.

**AVISO**

Si usted recibe una boleta de voto en ausencia o de voto por correo y devuelve su boleta con el voto antes de la fecha límite, no podrá votar en su centro de votación el día de las elecciones. Si no puede devolver su boleta de voto en ausencia o de voto por correo antes de la fecha límite, solo podrá votar con una boleta provisional en su centro de votación el día de las elecciones, a menos que entregue su boleta de voto en ausencia o de voto por correo con el sobre de la declaración de votante al juez de la elección, para que la anule, y así votar con la máquina de votación.

<p><b>UNITED STATES SENATOR</b> Vote for 1 <b>Senador de los Estados Unidos</b> Vote por 1</p>	<p><b>REPRESENTATIVE IN CONGRESS</b> <b>2ND DISTRICT</b> Vote for 1 <b>Representante del Congreso</b> <b>2° DISTRITO</b> Vote por 1</p>	<p><b>MEMBER OF DEMOCRATIC STATE COMMITTEE</b> <b>2ND DISTRICT</b> Vote for not more than 6: Electing 3 Male, 3 Female <b>Miembro del Comité Estatal Demócrata</b> <b>2° DISTRITO</b> Vote por no más de 6: Eligiendo 3 Hombre, 3 Mujer</p>
<p><input type="radio"/> <b>ALEX KHALIL</b> MONTGOMERY</p>	<p><input type="radio"/> <b>BRENDAN F BOYLE</b> 58TH WARD 58° Barrio</p>	<p><input type="radio"/> <b>RICHARD LOMBARDO</b> (M) (H) 62ND WARD 62° Barrio</p>
<p><input type="radio"/> <b>CONOR LAMB</b> ALLEGHENY</p>	<p><input type="radio"/> Write-in/Por escrito</p>	<p><input type="radio"/> <b>JAMES A HARRITY III</b> (M) (H) 33RD WARD 33° Barrio</p>
<p><input type="radio"/> <b>MALCOLM KENYATTA</b> PHILADELPHIA</p>	<p><b>SENATOR IN THE GENERAL ASSEMBLY</b> <b>2ND DISTRICT</b> Vote for 1 <b>Senador en la Asamblea General</b> <b>2° DISTRITO</b> Vote por 1</p>	<p><input type="radio"/> <b>MARNIE AUMENT-LOUGHREY</b> (F) (M) 33RD WARD 33° Barrio</p>
<p><input type="radio"/> <b>JOHN FETTERMAN</b> ALLEGHENY <input type="radio"/> Write-in/Por escrito</p>	<p><input type="radio"/> <b>CHRISTINE M TARTAGLIONE</b> 19TH WARD 19° Barrio</p>	<p><input type="radio"/> <b>MELISSA GARCIA</b> (F) (M) 23RD WARD 23° Barrio</p>
<p><b>GOVERNOR</b> Vote for 1 <b>Gobernador</b> Vote por 1</p>	<p><input type="radio"/> Write-in/Por escrito</p> <p><b>REPRESENTATIVE IN THE GENERAL ASSEMBLY</b> <b>203RD DISTRICT</b> Vote for 1 <b>Representante en la Asamblea General</b> <b>203° DISTRITO</b> Vote por 1</p>	<p><input type="radio"/> <b>CARLOS MATOS</b> (M) (H) 19TH WARD 19° Barrio</p>
<p><input type="radio"/> <b>JOSH SHAPIRO</b> MONTGOMERY</p>	<p><input type="radio"/> <b>YUSUF JACKSON</b> 35TH WARD 35° Barrio</p>	<p><input type="radio"/> Write-in/Por escrito</p>
<p><input type="radio"/> Write-in/Por escrito</p>	<p><input type="radio"/> <b>ANTHONY A BELLMON</b> 61ST WARD 61° Barrio</p>	<p><input type="radio"/> Write-in/Por escrito</p>
<p><b>LIEUTENANT GOVERNOR</b> Vote for 1 <b>Sub-gobernador</b> Vote por 1</p>	<p><input type="radio"/> <b>HEATHER MILLER</b> 35TH WARD 35° Barrio</p>	<p><input type="radio"/> Write-in/Por escrito</p>
<p><input type="radio"/> <b>AUSTIN DAVIS</b> ALLEGHENY</p>	<p><input type="radio"/> Write-in/Por escrito</p>	<p><b>WARD EXECUTIVE COMMITTEE</b> Vote for not more than 2 <b>Comité ejecutivo del barrio</b> Vote por no más de 2</p>
<p><input type="radio"/> <b>RAY SOSA</b> MONTGOMERY</p>	<p><input type="radio"/> Write-in/Por escrito</p>	<p><input type="radio"/></p>
<p><input type="radio"/> <b>BRIAN SIMS</b> PHILADELPHIA</p>	<p><input type="radio"/></p>	<p><input type="radio"/></p>
<p><input type="radio"/> Write-in/Por escrito</p>	<p><input type="radio"/></p>	<p><input type="radio"/> Write-in/Por escrito</p>
<p><input type="radio"/></p>	<p><input type="radio"/></p>	<p><input type="radio"/> Write-in/Por escrito</p>
<p><input type="radio"/></p>	<p><input type="radio"/></p>	<p><input type="radio"/></p>

**GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION**  
**ELECCIONES PRIMARIAS GENERALES Y ESPECIALES**  
**OFFICIAL MAIL-IN BALLOT**  
**BOLETA OFICIAL POR CORREO**  
**PHILADELPHIA COUNTY**  
**CONDADO DE FILADELFIA**  
**MAY 17TH, 2022 - 17 de mayo, 2022**

**Vote Both Sides**  
**Vote en Ambos Lados**

**DEM**  
**Ward-Div-Party**  
**Barrio-Div-Partido**

QUESTIONS PREGUNTAS	QUESTIONS PREGUNTAS	
<p><b>QUESTION #1</b>  <b>PROPOSED CHARTER CHANGE 1</b>  <b>Bill No. 210669</b>            Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to revise the composition of the Zoning Board of Adjustment by increasing the number of mayoral appointees from five to seven; by requiring Council confirmation of the mayor's appointments; and by specifying qualifications that appointees must possess, including a demonstrated sensitivity to community concerns regarding development and the protection of the character of Philadelphia's neighborhoods?</p> <p><b>Pregunta N.º 1</b>  <b>Propuesta Cambio de Carta 1</b>  <b>Proyecto de ley N.º 210669</b>            ¿Debe modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para que se revise la composición de la Junta de Ajustes de Zonificación al aumentar la cantidad de personas designadas por el alcalde de cinco a siete; al requerir la confirmación del Concejo de las personas designadas por el alcalde; y al especificar las cualidades que deben tener las personas designadas, incluida la demostración de sensibilidad a las inquietudes de la comunidad sobre el desarrollo y la protección del carácter de los vecindarios de Filadelfia?</p> <p><input type="radio"/> YES SÍ      <input type="radio"/> NO</p>	<p><b>QUESTION #4</b>  <b>PROPOSED CHARTER CHANGE 4</b>  <b>Bill No. 220077</b>            Should The Philadelphia Home Rule Charter be amended to establish the Fair Housing Commission as an independent commission to administer and enforce statutes and ordinances concerning unfair rental practices and certain other matters concerning the landlord and tenant relationship and to adjudicate disputes related to such matters?</p> <p><b>Pregunta N.º 4</b>  <b>Propuesta Cambio de Carta 4</b>  <b>Proyecto de ley N.º 220077</b>            ¿Debe modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para que se establezca la Comisión de Vivienda Justa como una comisión independiente que administre y haga cumplir los estatutos y las ordenanzas con relación a las prácticas de alquiler desleales, así como otros asuntos que tienen que ver con la relación entre el propietario y el inquilino, y que arbitre las disputas relacionadas con dichos asuntos?</p> <p><input type="radio"/> YES SÍ      <input type="radio"/> NO</p>	
<p><b>QUESTION #2</b>  <b>PROPOSED CHARTER CHANGE 2</b>  <b>Bill No. 220001</b>            Should The Philadelphia Home Rule Charter be amended to remove all gender-based references?</p> <p><b>Pregunta N.º 2</b>  <b>Propuesta Cambio de Carta 2</b>  <b>Proyecto de ley N.º 220001</b>            ¿Debe modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para que se eliminen todas las referencias de género?</p> <p><input type="radio"/> YES SÍ      <input type="radio"/> NO</p>		
<p><b>QUESTION #3</b>  <b>PROPOSED CHARTER CHANGE 3</b>  <b>Bill No. 220002</b>            Should the Educational Supplement to the Philadelphia Home Rule Charter be amended to remove all gender-based references?</p> <p><b>Pregunta N.º 3</b>  <b>Propuesta Cambio de Carta 3</b>  <b>Proyecto de ley N.º 220002</b>            ¿Debe modificarse el Suplemento Educativo de la carta de autonomía de Filadelfia para que se eliminen todas las referencias de género?</p> <p><input type="radio"/> YES SÍ      <input type="radio"/> NO</p>		

**GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION**  
**ELECCIONES PRIMARIAS GENERALES Y ESPECIALES**  
**OFFICIAL MAIL-IN BALLOT**  
**BOLETA OFICIAL POR CORREO**  
**PHILADELPHIA COUNTY**  
**CONDADO DE FILADELFIA**  
**MAY 17TH, 2022 - 17 de mayo, 2022**

Page/Página 1/2

**Vote Both Sides**  
**Vote en Ambos Lados**

**REP**  
**Ward-Div-Party**  
**Barrio-Div-Partido**

**PHILADELPHIA COUNTY BOARD OF ELECTIONS**  
**Junta Electoral de Filadelfia**

**Lisa Deeley**  
 Chairwoman, City Commissioners  
 Presidente, Comisionados de la Ciudad

**Omar Sabir**  
 Vice Chair, City Commissioners  
 Vice Presidente, Comisionados de la Ciudad

**Seth Bluestein**  
 City Commissioner  
 Comisionado de la Ciudad

**WARNING**

If you receive an absentee or mail-in ballot and return your voted ballot by the deadline, you may not vote at your polling place on election day. If you are unable to return your voted absentee or mail-in ballot by the deadline, you may only vote a provisional ballot at your polling place on election day, unless you surrender your absentee or mail-in ballot and voter's declaration envelope to the judge of election, to be voided, so you may vote on the voting machine.

**AVISO**

Si usted recibe una boleta de voto en ausencia o de voto por correo y devuelve su boleta con el voto antes de la fecha límite, no podrá votar en su centro de votación el día de las elecciones. Si no puede devolver su boleta de voto en ausencia o de voto por correo antes de la fecha límite, solo podrá votar con una boleta provisional en su centro de votación el día de las elecciones, a menos que entregue su boleta de voto en ausencia o de voto por correo con el sobre de la declaración de votante al juez de la elección, para que la anule, y así votar con la máquina de votación.

<b>UNITED STATES SENATOR</b> Vote for 1 <b>Senador de los Estados Unidos</b> Vote por 1	<b>GOVERNOR</b> Vote for 1 <b>Gobernador</b> Vote por 1	<b>LIEUTENANT GOVERNOR</b> Vote for 1 <b>Sub-gobernador</b> Vote por 1
<input type="radio"/> <b>KATHY BARNETTE</b> MONTGOMERY	<input type="radio"/> <b>LOU BARLETTA</b> LUZERNE	<input type="radio"/> <b>CLARICE SCHILLINGER</b> MONTGOMERY
<input type="radio"/> <b>MEHMET OZ</b> MONTGOMERY	<input type="radio"/> <b>DOUGLAS V MASTRIANO</b> FRANKLIN	<input type="radio"/> <b>JAMES EARL JONES</b> MONTGOMERY
<input type="radio"/> <b>GEORGE BOCHETTO</b> PHILADELPHIA	<input type="radio"/> <b>NCHE ZAMA</b> NORTHAMPTON	<input type="radio"/> <b>RICK SACCONI</b> ALLEGHENY
<input type="radio"/> <b>JEFF BARTOS</b> MONTGOMERY	<input type="radio"/> <b>DAVE WHITE</b> DELAWARE	<input type="radio"/> <b>JOHN BROWN</b> NORTHAMPTON
<input type="radio"/> <b>DAVE MCCORMICK</b> ALLEGHENY	<input type="radio"/> <b>MELISSA HART</b> ALLEGHENY	<input type="radio"/> <b>CHRIS FRYE</b> LAWRENCE
<input type="radio"/> <b>SEAN GALE</b> MONTGOMERY	<input type="radio"/> <b>BILL MCSWAIN</b> CHESTER	<input type="radio"/> <b>JEFF COLEMAN</b> CUMBERLAND
<input type="radio"/> <b>CARLA SANDS</b> CUMBERLAND	<input type="radio"/> <b>CHARLIE GEROW</b> CUMBERLAND	<input type="radio"/> <b>RUSS DIAMOND</b> LEBANON
<input type="radio"/> Write-in/Por escrito	<input type="radio"/> <b>JOE GALE</b> MONTGOMERY	<input type="radio"/> <b>CARRIE LEWIS DELROSSO</b> ALLEGHENY
	<input type="radio"/> <b>JAKE CORMAN</b> CENTRE	<input type="radio"/> <b>TEDDY DANIELS</b> WAYNE
	<input type="radio"/> Write-in/Por escrito	<input type="radio"/> Write-in/Por escrito
		<b>REPRESENTATIVE IN CONGRESS</b> <b>2ND DISTRICT</b> Vote for 1 <b>Representante del Congreso</b> <b>2° DISTRITO</b> Vote por 1
		<input type="radio"/> <b>AARON BASHIR</b> 54TH WARD 54° Barrio
		<input type="radio"/> Write-in/Por escrito

**GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION**  
**ELECCIONES PRIMARIAS GENERALES Y ESPECIALES**  
**OFFICIAL MAIL-IN BALLOT**  
**BOLETA OFICIAL POR CORREO**  
**PHILADELPHIA COUNTY**  
**CONDADO DE FILADELFA**  
**MAY 17TH, 2022 - 17 de mayo, 2022**

**Vote Both Sides**  
**Vote en Ambos Lados**

**REP**  
**Ward-Div-Party**  
**Barrio-Div-Partido**

<b>SENATOR IN THE GENERAL ASSEMBLY</b> <b>2ND DISTRICT</b> Vote for 1  <b>Senador en la Asamblea General</b> <b>2° DISTRITO</b> Vote por 1	<b>QUESTIONS</b> <b>PREGUNTAS</b>	<b>QUESTIONS</b> <b>PREGUNTAS</b>
<input type="radio"/> Write-in/Por escrito	<b>QUESTION #1</b> <b>PROPOSED CHARTER CHANGE 1</b> <b>Bill No. 210669</b> Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to revise the composition of the Zoning Board of Adjustment by increasing the number of mayoral appointees from five to seven; by requiring Council confirmation of the mayor's appointments; and by specifying qualifications that appointees must possess, including a demonstrated sensitivity to community concerns regarding development and the protection of the character of Philadelphia's neighborhoods?	<b>QUESTION #4</b> <b>PROPOSED CHARTER CHANGE 4</b> <b>Bill No. 220077</b> Should The Philadelphia Home Rule Charter be amended to establish the Fair Housing Commission as an independent commission to administer and enforce statutes and ordinances concerning unfair rental practices and certain other matters concerning the landlord and tenant relationship and to adjudicate disputes related to such matters?
<input type="radio"/> Write-in/Por escrito	<b>Pregunta N.º 1</b> <b>Propuesta Cambio de Carta 1</b> <b>Proyecto de ley N.º 210669</b> ¿Debe modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para que se revise la composición de la Junta de Ajustes de Zonificación al aumentar la cantidad de personas designadas por el alcalde de cinco a siete; al requerir la confirmación del Concejo de las personas designadas por el alcalde; y al especificar las cualidades que deben tener las personas designadas, incluida la demostración de sensibilidad a las inquietudes de la comunidad sobre el desarrollo y la protección del carácter de los vecindarios de Filadelfia?	<b>Pregunta N.º 4</b> <b>Propuesta Cambio de Carta 4</b> <b>Proyecto de ley N.º 220077</b> ¿Debe modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para que se establezca la Comisión de Vivienda Justa como una comisión independiente que administre y haga cumplir los estatutos y las ordenanzas con relación a las prácticas de alquiler desleales, así como otros asuntos que tienen que ver con la relación entre el propietario y el inquilino, y que arbitre las disputas relacionadas con dichos asuntos?
<b>REPRESENTATIVE IN THE GENERAL ASSEMBLY</b> <b>203RD DISTRICT</b> Vote for 1  <b>Representante en la Asamblea General</b> <b>203° DISTRITO</b> Vote por 1	<b>Pregunta N.º 1</b> <b>Propuesta Cambio de Carta 1</b> <b>Proyecto de ley N.º 210669</b> ¿Debe modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para que se revise la composición de la Junta de Ajustes de Zonificación al aumentar la cantidad de personas designadas por el alcalde de cinco a siete; al requerir la confirmación del Concejo de las personas designadas por el alcalde; y al especificar las cualidades que deben tener las personas designadas, incluida la demostración de sensibilidad a las inquietudes de la comunidad sobre el desarrollo y la protección del carácter de los vecindarios de Filadelfia?	<b>Pregunta N.º 4</b> <b>Propuesta Cambio de Carta 4</b> <b>Proyecto de ley N.º 220077</b> ¿Debe modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para que se establezca la Comisión de Vivienda Justa como una comisión independiente que administre y haga cumplir los estatutos y las ordenanzas con relación a las prácticas de alquiler desleales, así como otros asuntos que tienen que ver con la relación entre el propietario y el inquilino, y que arbitre las disputas relacionadas con dichos asuntos?
<input type="radio"/> Write-in/Por escrito	<input type="radio"/> YES SÍ <input type="radio"/> NO	<input type="radio"/> YES SÍ <input type="radio"/> NO
<b>MEMBER OF REPUBLICAN STATE COMMITTEE</b> <b>2ND DISTRICT</b> Vote for not more than 6: 3 Male, 3 Female  <b>Miembro del Comité Estatal Republicano</b> <b>2° DISTRITO</b> Vote por no más de 6: 3 Hombre, 3 Mujer	<b>QUESTION #2</b> <b>PROPOSED CHARTER CHANGE 2</b> <b>Bill No. 220001</b> Should The Philadelphia Home Rule Charter be amended to remove all gender-based references?	(Empty space)
<input type="radio"/> <b>MARY FRANCES WOODRUFF</b> (F) (M) 54TH WARD 54° Barrio	<input type="radio"/> YES SÍ <input type="radio"/> NO	(Empty space)
<input type="radio"/> <b>ADRIENNE MCALLISTER</b> (F) (M) 56TH WARD 56° Barrio	<input type="radio"/> YES SÍ <input type="radio"/> NO	(Empty space)
<input type="radio"/> <b>CHARLES E O'CONNOR JR</b> (M) (H) 45TH WARD 45° Barrio	<b>QUESTION #3</b> <b>PROPOSED CHARTER CHANGE 3</b> <b>Bill No. 220002</b> Should the Educational Supplement to the Philadelphia Home Rule Charter be amended to remove all gender-based references?	(Empty space)
<input type="radio"/> <b>CHRISTOPHER M VOGLER</b> (M) (H) 55TH WARD 55° Barrio	<b>Pregunta N.º 2</b> <b>Propuesta Cambio de Carta 2</b> <b>Proyecto de ley N.º 220001</b> ¿Debe modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para que se eliminen todas las referencias de género?	(Empty space)
<input type="radio"/> <b>CAMILLE G MC COLGAN</b> (F) (M) 66TH WARD 66° Barrio	<input type="radio"/> YES SÍ <input type="radio"/> NO	(Empty space)
<input type="radio"/> <b>JOSEPH GIEDEMANN</b> (M) (H) 65TH WARD 65° Barrio	<input type="radio"/> YES SÍ <input type="radio"/> NO	(Empty space)
<input type="radio"/> Write-in/Por escrito	<b>QUESTION #3</b> <b>PROPOSED CHARTER CHANGE 3</b> <b>Bill No. 220002</b> Should the Educational Supplement to the Philadelphia Home Rule Charter be amended to remove all gender-based references?	(Empty space)
<input type="radio"/> Write-in/Por escrito	<b>Pregunta N.º 3</b> <b>Propuesta Cambio de Carta 3</b> <b>Proyecto de ley N.º 220002</b> ¿Debe modificarse el Suplemento Educativo de la carta de autonomía de Filadelfia para que se eliminen todas las referencias de género?	(Empty space)
<input type="radio"/> Write-in/Por escrito	<input type="radio"/> YES SÍ <input type="radio"/> NO	(Empty space)
<input type="radio"/> Write-in/Por escrito	(Empty space)	(Empty space)
<input type="radio"/> Write-in/Por escrito	(Empty space)	(Empty space)
<input type="radio"/> Write-in/Por escrito	(Empty space)	(Empty space)
<input type="radio"/> Write-in/Por escrito	(Empty space)	(Empty space)
<b>WARD EXECUTIVE COMMITTEE</b> Vote for not more than 2  <b>Comité ejecutivo del barrio</b> Vote por no más de 2	<input type="radio"/> YES SÍ <input type="radio"/> NO	(Empty space)
<input type="radio"/>	(Empty space)	(Empty space)
<input type="radio"/>	(Empty space)	(Empty space)
<input type="radio"/> Write-in/Por escrito	(Empty space)	(Empty space)
<input type="radio"/> Write-in/Por escrito	(Empty space)	(Empty space)
(Empty space)	(Empty space)	(Empty space)

**GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION**  
**ELECCIONES PRIMARIAS GENERALES Y ESPECIALES**  
**OFFICIAL MAIL-IN BALLOT**  
**BOLETA OFICIAL POR CORREO**  
**PHILADELPHIA COUNTY**  
**CONDADO DE FILADELFIA**  
**MAY 17TH, 2022 - 17 de mayo, 2022**

Page/Página 1/2

**Vote Both Sides**  
**Vote en Ambos Lados**

**NON**  
**Ward-Div-Party**  
**Barrio-Div-Partido**

**PHILADELPHIA COUNTY BOARD OF ELECTIONS**  
**Junta Electoral de Filadelfia**

**Lisa Deeley**  
 Chairwoman, City Commissioners  
 Presidente, Comisionados de la Ciudad

**Omar Sabir**  
 Vice Chair, City Commissioners  
 Vice Presidente, Comisionados de la Ciudad

**Seth Bluestein**  
 City Commissioner  
 Comisionado de la Ciudad

**WARNING**

If you receive an absentee or mail-in ballot and return your voted ballot by the deadline, you may not vote at your polling place on election day. If you are unable to return your voted absentee or mail-in ballot by the deadline, you may only vote a provisional ballot at your polling place on election day, unless you surrender your absentee or mail-in ballot and voter's declaration envelope to the judge of election, to be voided, so you may vote on the voting machine.

**AVISO**

Si usted recibe una boleta de voto en ausencia o de voto por correo y devuelve su boleta con el voto antes de la fecha límite, no podrá votar en su centro de votación el día de las elecciones. Si no puede devolver su boleta de voto en ausencia o de voto por correo antes de la fecha límite, solo podrá votar con una boleta provisional en su centro de votación el día de las elecciones, a menos que entregue su boleta de voto en ausencia o de voto por correo con el sobre de la declaración de votante al juez de la elección, para que la anule, y así votar con la máquina de votación.

QUESTIONS PREGUNTAS	QUESTIONS PREGUNTAS
<p><b>QUESTION #1</b>  <b>PROPOSED CHARTER CHANGE 1</b>  <b>Bill No. 210669</b>                      Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to revise the composition of the Zoning Board of Adjustment by increasing the number of mayoral appointees from five to seven; by requiring Council confirmation of the mayor's appointments; and by specifying qualifications that appointees must possess, including a demonstrated sensitivity to community concerns regarding development and the protection of the character of Philadelphia's neighborhoods?</p> <p><b>Pregunta N.º 1</b>  <b>Propuesta Cambio de Carta 1</b>  <b>Proyecto de ley N.º 210669</b>                      ¿Debe modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para que se revise la composición de la Junta de Ajustes de Zonificación al aumentar la cantidad de personas designadas por el alcalde de cinco a siete; al requerir la confirmación del Concejo de las personas designadas por el alcalde; y al especificar las cualidades que deben tener las personas designadas, incluida la demostración de sensibilidad a las inquietudes de la comunidad sobre el desarrollo y la protección del carácter de los vecindarios de Filadelfia?</p> <p><input type="radio"/> YES SÍ      <input type="radio"/> NO</p>	<p><b>QUESTION #3</b>  <b>PROPOSED CHARTER CHANGE 3</b>  <b>Bill No. 220002</b>                      Should the Educational Supplement to the Philadelphia Home Rule Charter be amended to remove all gender-based references?</p> <p><b>Pregunta N.º 3</b>  <b>Propuesta Cambio de Carta 3</b>  <b>Proyecto de ley N.º 220002</b>                      ¿Debe modificarse el Suplemento Educativo de la carta de autonomía de Filadelfia para que se eliminen todas las referencias de género?</p> <p><input type="radio"/> YES SÍ      <input type="radio"/> NO</p>
<p><b>QUESTION #2</b>  <b>PROPOSED CHARTER CHANGE 2</b>  <b>Bill No. 220001</b>                      Should The Philadelphia Home Rule Charter be amended to remove all gender-based references?</p> <p><b>Pregunta N.º 2</b>  <b>Propuesta Cambio de Carta 2</b>  <b>Proyecto de ley N.º 220001</b>                      ¿Debe modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para que se eliminen todas las referencias de género?</p> <p><input type="radio"/> YES SÍ      <input type="radio"/> NO</p>	<p><b>QUESTION #4</b>  <b>PROPOSED CHARTER CHANGE 4</b>  <b>Bill No. 220077</b>                      Should The Philadelphia Home Rule Charter be amended to establish the Fair Housing Commission as an independent commission to administer and enforce statutes and ordinances concerning unfair rental practices and certain other matters concerning the landlord and tenant relationship and to adjudicate disputes related to such matters?</p> <p><b>Pregunta N.º 4</b>  <b>Propuesta Cambio de Carta 4</b>  <b>Proyecto de ley N.º 220077</b>                      ¿Debe modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para que se establezca la Comisión de Vivienda Justa como una comisión independiente que administre y haga cumplir los estatutos y las ordenanzas con relación a las prácticas de alquiler desleales, así como otros asuntos que tienen que ver con la relación entre el propietario y el inquilino, y que arbitre las disputas relacionadas con dichos asuntos?</p> <p><input type="radio"/> YES SÍ      <input type="radio"/> NO</p>

**GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION**  
ELECCIONES PRIMARIAS GENERALES Y ESPECIALES  
**OFFICIAL MAIL-IN BALLOT**  
BOLETA OFICIAL POR CORREO  
**PHILADELPHIA COUNTY**  
CONDADO DE FILADELFIA  
**MAY 17TH, 2022** - 17 de mayo, 2022

Page/Página 2/2

**Vote Both Sides**  
Vote en Ambos Lados

**NON**  
Ward-Div-Party  
Barrio-Div-Partido

This page intentionally left blank  
Esta página fue dejada en blanco intencionadamente

**GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION**

年普通初選及特殊選舉

**OFFICIAL MAIL-IN BALLOT**

官方郵寄選票

**PHILADELPHIA COUNTY**

費城縣

**MAY 17TH, 2022 - 2022 年 5月 17日**

Page/頁 1/2

**Vote Both Sides**

投給雙方

**民主黨****DEM****Ward-Div-Party**

行政區-選區-黨

**PHILADELPHIA COUNTY BOARD OF ELECTIONS**

費城縣選舉委員會

**Lisa Deeley**

Chairwoman, City Commissioners

主席, 市府選舉委員會

**Omar Sabir**

Vice Chair, City Commissioners

副主席, 市府選舉委員會

**Seth Bluestein**

City Commissioner

市府選舉委員

**WARNING**

If you receive an absentee or mail-in ballot and return your voted ballot by the deadline, you may not vote at your polling place on election day. If you are unable to return your voted absentee or mail-in ballot by the deadline, you may only vote a provisional ballot at your polling place on election day, unless you surrender your absentee or mail-in ballot and voter's declaration envelope to the judge of election, to be voided, so you may vote on the voting machine.

**警告**

若您收到缺席選票或郵寄選票, 並在截止日期前交回您已填妥的選票, 您不得在選舉日當天至您所屬的投票站投票。若您無法於截止日前交回您已填妥的缺席選票或郵寄選票, 您只能於選舉日當天至您所屬的投票站投下臨時選票, 除非您放棄自己的缺席選票或郵寄選票, 並將其與選民聲明信封交由選舉法官進行作廢, 如此您便能使用投票機器投票。

<b>UNITED STATES SENATOR</b> Vote for 1 美國參議員 投1票	<b>REPRESENTATIVE IN CONGRESS</b> <b>2ND DISTRICT</b> Vote for 1 國會代表 2 區 投1票	<b>MEMBER OF DEMOCRATIC STATE COMMITTEE</b> <b>2ND DISTRICT</b> Vote for not more than 6: Electing 3 Male, 3 Female  民主黨州委員會委員 2 區 投票不超過6個: 選出3男性, 3女性
<input type="radio"/> <b>ALEX KHALIL</b> MONTGOMERY	<input type="radio"/> <b>BRENDAN F BOYLE</b> 58TH WARD 58行政區	<input type="radio"/> <b>RICHARD LOMBARDO</b> (M) (男性) 62ND WARD 62行政區
<input type="radio"/> <b>CONOR LAMB</b> ALLEGHENY	<input type="radio"/> Write-in/自填候選人	<input type="radio"/> <b>JAMES A HARRITY III</b> (M) (男性) 33RD WARD 33行政區
<input type="radio"/> <b>MALCOLM KENYATTA</b> PHILADELPHIA	<b>SENATOR IN THE GENERAL ASSEMBLY</b> <b>2ND DISTRICT</b> Vote for 1 州議會參議員 2 區 投1票	<input type="radio"/> <b>MARNIE AUMENT-LOUGHREY</b> (F) (女性) 33RD WARD 33行政區
<input type="radio"/> <b>JOHN FETTERMAN</b> ALLEGHENY <input type="radio"/> Write-in/自填候選人	<input type="radio"/> <b>CHRISTINE M TARTAGLIONE</b> 19TH WARD 19行政區	<input type="radio"/> <b>MELISSA GARCIA</b> (F) (女性) 23RD WARD 23行政區
<b>GOVERNOR</b> Vote for 1 州長 投1票	<input type="radio"/> <b>YUSUF JACKSON</b> 35TH WARD 35行政區	<input type="radio"/> <b>CARLOS MATOS</b> (M) (男性) 19TH WARD 19行政區
<input type="radio"/> <b>JOSH SHAPIRO</b> MONTGOMERY <input type="radio"/> Write-in/自填候選人	<b>REPRESENTATIVE IN THE GENERAL ASSEMBLY</b> <b>203RD DISTRICT</b> Vote for 1 州議會代表 203 區 投1票	<input type="radio"/> Write-in/自填候選人
<input type="radio"/> Write-in/自填候選人	<input type="radio"/> <b>ANTHONY A BELLMON</b> 61ST WARD 61行政區	<input type="radio"/> Write-in/自填候選人
<b>LIEUTENANT GOVERNOR</b> Vote for 1 副州長 投1票	<input type="radio"/> <b>HEATHER MILLER</b> 35TH WARD 35行政區	<input type="radio"/> Write-in/自填候選人
<input type="radio"/> <b>AUSTIN DAVIS</b> ALLEGHENY	<input type="radio"/> Write-in/自填候選人	<b>WARD EXECUTIVE COMMITTEE</b> Vote for not more than 2 行政區執行委員會 投票不超過2個
<input type="radio"/> <b>RAY SOSA</b> MONTGOMERY	<input type="radio"/> Write-in/自填候選人	<input type="radio"/>
<input type="radio"/> <b>BRIAN SIMS</b> PHILADELPHIA	<input type="radio"/> Write-in/自填候選人	<input type="radio"/>
<input type="radio"/> Write-in/自填候選人	<input type="radio"/> Write-in/自填候選人	<input type="radio"/> Write-in/自填候選人
<input type="radio"/> Write-in/自填候選人	<input type="radio"/> Write-in/自填候選人	<input type="radio"/> Write-in/自填候選人
<input type="radio"/> Write-in/自填候選人	<input type="radio"/> Write-in/自填候選人	<input type="radio"/> Write-in/自填候選人



**GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION**

年普通初選及特殊選舉

**OFFICIAL MAIL-IN BALLOT**

官方郵寄選票

**PHILADELPHIA COUNTY**

費城縣

**MAY 17TH, 2022** - 2022 年 5 月 17 日

Page/頁 2/2

**Vote Both Sides**

投給雙方

民主黨

**DEM****Ward-Div-Party**

行政區-選區-黨

QUESTIONS 問題	QUESTIONS 問題	
<p><b>QUESTION #1</b> <b>PROPOSED CHARTER CHANGE 1</b> <b>Bill No. 210669</b></p> <p>Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to revise the composition of the Zoning Board of Adjustment by increasing the number of mayoral appointees from five to seven; by requiring Council confirmation of the mayor's appointments; and by specifying qualifications that appointees must possess, including a demonstrated sensitivity to community concerns regarding development and the protection of the character of Philadelphia's neighborhoods?</p> <p>第1題 提案之憲章異動 1 法案編號 210669 是否應透過下列方式修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter): 修改區域劃分調整委員會 (Zoning Board of Adjustment) 的人事組成, 將市長任命人數從 5 人增加到 7 人; 要求議會確認市長的任命; 指定受任命人員須具備的資格, 包括對費城社區特色之發展與保護相關的社區議題表現出敏感度?</p> <p><input type="radio"/> YES 是      <input type="radio"/> NO 否</p>	<p><b>QUESTION #4</b> <b>PROPOSED CHARTER CHANGE 4</b> <b>Bill No. 220077</b></p> <p>Should The Philadelphia Home Rule Charter be amended to establish the Fair Housing Commission as an independent commission to administer and enforce statutes and ordinances concerning unfair rental practices and certain other matters concerning the landlord and tenant relationship and to adjudicate disputes related to such matters?</p> <p>第4題 提案之憲章異動 4 法案編號 220077 是否應該修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter) 將公平住房委員會 (Fair Housing Commission) 設為獨立委員會, 以管理及執行有關不公平租賃行為及有關房東和租戶關係之特定其他事件的法律和條例, 以裁決與此事件相關的爭議?</p> <p><input type="radio"/> YES 是      <input type="radio"/> NO 否</p>	
<p><b>QUESTION #2</b> <b>PROPOSED CHARTER CHANGE 2</b> <b>Bill No. 220001</b></p> <p>Should The Philadelphia Home Rule Charter be amended to remove all gender-based references?</p> <p>第2題 提案之憲章異動 2 法案編號 220001 是否應該修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter), 以刪去所有性別方面的指稱?</p> <p><input type="radio"/> YES 是      <input type="radio"/> NO 否</p>		
<p><b>QUESTION #3</b> <b>PROPOSED CHARTER CHANGE 3</b> <b>Bill No. 220002</b></p> <p>Should the Educational Supplement to the Philadelphia Home Rule Charter be amended to remove all gender-based references?</p> <p>第3題 提案之憲章異動 3 法案編號 220002 是否應該修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter) 之「教育增補」(Educational Supplement), 以刪去所有性別方面的指稱?</p> <p><input type="radio"/> YES 是      <input type="radio"/> NO 否</p>		

**GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION**

年普通初選及特殊選舉

**OFFICIAL MAIL-IN BALLOT**

官方郵寄選票

**PHILADELPHIA COUNTY**

費城縣

**MAY 17TH, 2022** - 2022年5月17日

Page/頁 1/2

**Vote Both Sides**

投給雙方

**共和黨****REP****Ward-Div-Party**

行政區-選區-黨

**PHILADELPHIA COUNTY BOARD OF ELECTIONS**

費城縣選舉委員會

**Lisa Deeley**

Chairwoman, City Commissioners

主席, 市府選舉委員會

**Omar Sabir**

Vice Chair, City Commissioners

副主席, 市府選舉委員會

**Seth Bluestein**

City Commissioner

市府選舉委員

**WARNING**

If you receive an absentee or mail-in ballot and return your voted ballot by the deadline, you may not vote at your polling place on election day. If you are unable to return your voted absentee or mail-in ballot by the deadline, you may only vote a provisional ballot at your polling place on election day, unless you surrender your absentee or mail-in ballot and voter's declaration envelope to the judge of election, to be voided, so you may vote on the voting machine.

**警告**

若您收到缺席選票或郵寄選票，並在截止日期前交回您已填妥的選票，您不得在選舉日當天至您所屬的投票站投票。若您無法於截止日前交回您已填妥的缺席選票或郵寄選票，您只能於選舉日當天至您所屬的投票站投下臨時選票，除非您放棄自己的缺席選票或郵寄選票，並將其與選民聲明信封交由選舉法官進行作廢，如此您便能使用投票機器投票。

<b>UNITED STATES SENATOR</b> Vote for 1 美國參議員 投1票	<b>GOVERNOR</b> Vote for 1 州長 投1票	<b>LIEUTENANT GOVERNOR</b> Vote for 1 副州長 投1票
<input type="radio"/> <b>KATHY BARNETTE</b> MONTGOMERY	<input type="radio"/> <b>LOU BARLETTA</b> LUZERNE	<input type="radio"/> <b>CLARICE SCHILLINGER</b> MONTGOMERY
<input type="radio"/> <b>MEHMET OZ</b> MONTGOMERY	<input type="radio"/> <b>DOUGLAS V MASTRIANO</b> FRANKLIN	<input type="radio"/> <b>JAMES EARL JONES</b> MONTGOMERY
<input type="radio"/> <b>GEORGE BOCHETTO</b> PHILADELPHIA	<input type="radio"/> <b>NCHE ZAMA</b> NORTHAMPTON	<input type="radio"/> <b>RICK SACCONI</b> ALLEGHENY
<input type="radio"/> <b>JEFF BARTOS</b> MONTGOMERY	<input type="radio"/> <b>DAVE WHITE</b> DELAWARE	<input type="radio"/> <b>JOHN BROWN</b> NORTHAMPTON
<input type="radio"/> <b>DAVE MCCORMICK</b> ALLEGHENY	<input type="radio"/> <b>MELISSA HART</b> ALLEGHENY	<input type="radio"/> <b>CHRIS FRYE</b> LAWRENCE
<input type="radio"/> <b>SEAN GALE</b> MONTGOMERY	<input type="radio"/> <b>BILL MCSWAIN</b> CHESTER	<input type="radio"/> <b>JEFF COLEMAN</b> CUMBERLAND
<input type="radio"/> <b>CARLA SANDS</b> CUMBERLAND	<input type="radio"/> <b>CHARLIE GEROW</b> CUMBERLAND	<input type="radio"/> <b>RUSS DIAMOND</b> LEBANON
<input type="radio"/> Write-in/自填候選人	<input type="radio"/> <b>JOE GALE</b> MONTGOMERY	<input type="radio"/> <b>CARRIE LEWIS DELROSSO</b> ALLEGHENY
	<input type="radio"/> <b>JAKE CORMAN</b> CENTRE	<input type="radio"/> <b>TEDDY DANIELS</b> WAYNE
	<input type="radio"/> Write-in/自填候選人	<input type="radio"/> Write-in/自填候選人
		<b>REPRESENTATIVE IN CONGRESS</b> <b>2ND DISTRICT</b> Vote for 1 國會代表 2區 投1票
		<input type="radio"/> <b>AARON BASHIR</b> 54TH WARD 54行政區
		<input type="radio"/> Write-in/自填候選人

**GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION**

年普通初選及特殊選舉  
**OFFICIAL MAIL-IN BALLOT**  
 官方郵寄選票  
**PHILADELPHIA COUNTY**  
 費城縣  
**MAY 17TH, 2022 - 2022年5月17日**

**Vote Both Sides**  
 投給雙方

**共和黨**  
**REP**

**Ward-Div-Party**  
 行政區-選區-黨

<p><b>SENATOR IN THE GENERAL ASSEMBLY</b>  <b>2ND DISTRICT</b>                      Vote for 1                      州議會參議員                      2區                      投1票</p>	<p><b>QUESTIONS</b>                      問題</p>	<p><b>QUESTIONS</b>                      問題</p>
<p>Write-in/自填候選人</p>	<p><b>QUESTION #1</b>  <b>PROPOSED CHARTER CHANGE 1</b>  <b>Bill No. 210669</b>                      Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to revise the composition of the Zoning Board of Adjustment by increasing the number of mayoral appointees from five to seven; by requiring Council confirmation of the mayor's appointments; and by specifying qualifications that appointees must possess, including a demonstrated sensitivity to community concerns regarding development and the protection of the character of Philadelphia's neighborhoods?</p>	<p><b>QUESTION #4</b>  <b>PROPOSED CHARTER CHANGE 4</b>  <b>Bill No. 220077</b>                      Should The Philadelphia Home Rule Charter be amended to establish the Fair Housing Commission as an independent commission to administer and enforce statutes and ordinances concerning unfair rental practices and certain other matters concerning the landlord and tenant relationship and to adjudicate disputes related to such matters?</p>
<p>Write-in/自填候選人</p>	<p>第1題                      提案之憲章異動 1                      法案編號 210669                      是否應透過下列方式修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter): 修改區域劃分調整委員會 (Zoning Board of Adjustment) 的人事組成, 將市長任命人數從 5 人增加到 7 人; 要求議會確認市長的任命; 指定受任命人員須具備的資格, 包括對費城社區特色之發展與保護相關的社區議題表現出敏感度?</p>	<p>第4題                      提案之憲章異動 4                      法案編號 220077                      是否應該修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter) 將公平住房委員會 (Fair Housing Commission) 設為獨立委員會, 以管理及執行有關不公平租賃行為及有關房東和租戶關係之特定其他事件的法律和條例, 以裁決與此事件相關的爭議?</p>
<p><b>MEMBER OF REPUBLICAN STATE COMMITTEE</b>  <b>2ND DISTRICT</b>                      Vote for not more than 6: 3 Male, 3 Female                      共和黨州委員會委員                      2區                      投票不超過6個: 3男性, 3女性</p>	<p>第1題                      提案之憲章異動 1                      法案編號 210669                      是否應透過下列方式修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter): 修改區域劃分調整委員會 (Zoning Board of Adjustment) 的人事組成, 將市長任命人數從 5 人增加到 7 人; 要求議會確認市長的任命; 指定受任命人員須具備的資格, 包括對費城社區特色之發展與保護相關的社區議題表現出敏感度?</p>	<p>第4題                      提案之憲章異動 4                      法案編號 220077                      是否應該修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter) 將公平住房委員會 (Fair Housing Commission) 設為獨立委員會, 以管理及執行有關不公平租賃行為及有關房東和租戶關係之特定其他事件的法律和條例, 以裁決與此事件相關的爭議?</p>
<p><input type="radio"/> <b>MARY FRANCES WOODRUFF</b>                      (F) (女性)                      54TH WARD 54行政區</p>	<p><input type="radio"/> YES 是 <input type="radio"/> NO 否</p>	<p><input type="radio"/> YES 是 <input type="radio"/> NO 否</p>
<p><input type="radio"/> <b>ADRIENNE MCALLISTER</b>                      (F) (女性)                      56TH WARD 56行政區</p>	<p><input type="radio"/> YES 是 <input type="radio"/> NO 否</p>	<p><input type="radio"/> YES 是 <input type="radio"/> NO 否</p>
<p><input type="radio"/> <b>CHARLES E O'CONNOR JR</b>                      (M) (男性)                      45TH WARD 45行政區</p>	<p><b>QUESTION #2</b>  <b>PROPOSED CHARTER CHANGE 2</b>  <b>Bill No. 220001</b>                      Should The Philadelphia Home Rule Charter be amended to remove all gender-based references?</p>	<p><input type="radio"/> YES 是 <input type="radio"/> NO 否</p>
<p><input type="radio"/> <b>CHRISTOPHER M VOGLER</b>                      (M) (男性)                      55TH WARD 55行政區</p>	<p>第2題                      提案之憲章異動 2                      法案編號 220001                      是否應該修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter), 以刪去所有性別方面的指稱?</p>	<p><input type="radio"/> YES 是 <input type="radio"/> NO 否</p>
<p><input type="radio"/> <b>CAMILLE G MC COLGAN</b>                      (F) (女性)                      66TH WARD 66行政區</p>	<p><input type="radio"/> YES 是 <input type="radio"/> NO 否</p>	<p><input type="radio"/> YES 是 <input type="radio"/> NO 否</p>
<p><input type="radio"/> <b>JOSEPH GIEDEMANN</b>                      (M) (男性)                      65TH WARD 65行政區</p>	<p><input type="radio"/> YES 是 <input type="radio"/> NO 否</p>	<p><input type="radio"/> YES 是 <input type="radio"/> NO 否</p>
<p>Write-in/自填候選人</p>	<p><b>QUESTION #3</b>  <b>PROPOSED CHARTER CHANGE 3</b>  <b>Bill No. 220002</b>                      Should the Educational Supplement to the Philadelphia Home Rule Charter be amended to remove all gender-based references?</p>	<p><input type="radio"/> YES 是 <input type="radio"/> NO 否</p>
<p>Write-in/自填候選人</p>	<p>第3題                      提案之憲章異動 3                      法案編號 220002                      是否應該修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter) 之「教育增補」(Educational Supplement), 以刪去所有性別方面的指稱?</p>	<p><input type="radio"/> YES 是 <input type="radio"/> NO 否</p>
<p>Write-in/自填候選人</p>	<p><input type="radio"/> YES 是 <input type="radio"/> NO 否</p>	<p><input type="radio"/> YES 是 <input type="radio"/> NO 否</p>
<p>Write-in/自填候選人</p>	<p><input type="radio"/> YES 是 <input type="radio"/> NO 否</p>	<p><input type="radio"/> YES 是 <input type="radio"/> NO 否</p>
<p>Write-in/自填候選人</p>	<p><input type="radio"/> YES 是 <input type="radio"/> NO 否</p>	<p><input type="radio"/> YES 是 <input type="radio"/> NO 否</p>
<p>Write-in/自填候選人</p>	<p><input type="radio"/> YES 是 <input type="radio"/> NO 否</p>	<p><input type="radio"/> YES 是 <input type="radio"/> NO 否</p>
<p>Write-in/自填候選人</p>	<p><input type="radio"/> YES 是 <input type="radio"/> NO 否</p>	<p><input type="radio"/> YES 是 <input type="radio"/> NO 否</p>
<p><b>WARD EXECUTIVE COMMITTEE</b>                      Vote for not more than 2                      行政區執行委員會                      投票不超過2個</p>	<p><input type="radio"/> YES 是 <input type="radio"/> NO 否</p>	<p><input type="radio"/> YES 是 <input type="radio"/> NO 否</p>
<p><input type="radio"/></p>	<p><input type="radio"/></p>	<p><input type="radio"/></p>
<p>Write-in/自填候選人</p>	<p><input type="radio"/></p>	<p><input type="radio"/></p>
<p>Write-in/自填候選人</p>	<p><input type="radio"/></p>	<p><input type="radio"/></p>

**GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION**

年普通初選及特殊選舉

**OFFICIAL MAIL-IN BALLOT**

官方郵寄選票

**PHILADELPHIA COUNTY**

費城縣

**MAY 17TH, 2022 - 2022 年 5 月 17 日**

Page/頁 1/2

**Vote Both Sides**

投給雙方

**無黨派****NON****Ward-Div-Party**

行政區-選區-黨

**PHILADELPHIA COUNTY BOARD OF ELECTIONS**

費城縣選舉委員會

**Lisa Deeley**

Chairwoman, City Commissioners

主席, 市府選舉委員會

**Omar Sabir**

Vice Chair, City Commissioners

副主席, 市府選舉委員會

**Seth Bluestein**

City Commissioner

市府選舉委員

**WARNING**

If you receive an absentee or mail-in ballot and return your voted ballot by the deadline, you may not vote at your polling place on election day. If you are unable to return your voted absentee or mail-in ballot by the deadline, you may only vote a provisional ballot at your polling place on election day, unless you surrender your absentee or mail-in ballot and voter's declaration envelope to the judge of election, to be voided, so you may vote on the voting machine.

**警告**

若您收到缺席選票或郵寄選票，並在截止日期前交回您已填妥的選票，您不得在選舉日當天至您所屬的投票站投票。若您無法於截止日前交回您已填妥的缺席選票或郵寄選票，您只能於選舉日當天至您所屬的投票站投下臨時選票，除非您放棄自己的缺席選票或郵寄選票，並將其與選民聲明信封交由選舉法官進行作廢，如此您便能使用投票機器投票。

**QUESTIONS**

問題

**QUESTION #1****PROPOSED CHARTER CHANGE 1  
Bill No. 210669**

Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to revise the composition of the Zoning Board of Adjustment by increasing the number of mayoral appointees from five to seven; by requiring Council confirmation of the mayor's appointments; and by specifying qualifications that appointees must possess, including a demonstrated sensitivity to community concerns regarding development and the protection of the character of Philadelphia's neighborhoods?

## 第1題

提案之憲章異動 1

法案編號 210669

是否應透過下列方式修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter): 修改區域劃分調整委員會 (Zoning Board of Adjustment) 的人事組成, 將市長任命人數從 5 人增加到 7 人; 要求議會確認市長的任命; 指定受任命人員須具備的資格, 包括對費城社區特色之發展與保護相關的社區議題表現出敏感度?

 YES 是 NO 否**QUESTIONS**

問題

**QUESTION #3****PROPOSED CHARTER CHANGE 3  
Bill No. 220002**

Should the Educational Supplement to the Philadelphia Home Rule Charter be amended to remove all gender-based references?

## 第3題

提案之憲章異動 3

法案編號 220002

是否應該修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter) 之「教育增補」(Educational Supplement), 以刪去所有性別方面的指稱?

 YES 是 NO 否**QUESTION #4****PROPOSED CHARTER CHANGE 4  
Bill No. 220077**

Should The Philadelphia Home Rule Charter be amended to establish the Fair Housing Commission as an independent commission to administer and enforce statutes and ordinances concerning unfair rental practices and certain other matters concerning the landlord and tenant relationship and to adjudicate disputes related to such matters?

## 第4題

提案之憲章異動 4

法案編號 220077

是否應該修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter) 將公平住房委員會 (Fair Housing Commission) 設為獨立委員會, 以管理及執行有關不公平租賃行為及有關房東和租戶關係之特定其他事件的法律和條例, 以裁決與此事件相關的爭議?

 YES 是 NO 否**QUESTION #2****PROPOSED CHARTER CHANGE 2  
Bill No. 220001**

Should The Philadelphia Home Rule Charter be amended to remove all gender-based references?

## 第2題

提案之憲章異動 2

法案編號 220001

是否應該修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter), 以刪去所有性別方面的指稱?

 YES 是 NO 否

**GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION**

年普通初選及特殊選舉

**OFFICIAL MAIL-IN BALLOT**

官方郵寄選票

**PHILADELPHIA COUNTY**

費城縣

**MAY 17TH, 2022** - 2022 年 5 月 17 日

Page/頁 2/2

無黨派

**NON**

**Ward-Div-Party**

行政區-選區-黨

**Vote Both Sides**

投給雙方

This page intentionally left blank

此頁有意留為空白

SAMPLE